



Chirurgie de jour

Programme de santé des femmes et
des nouveau-nés

Guide de la patiente

[French translation of « **Day Surgery – a Patient Guide:
Women's & Newborn Health Program** » PL-0955]

Quand vous avez une chirurgie d'un jour, vous ne passez pas la nuit à l'hôpital. Vous venez à l'hôpital le jour de l'opération et vous retournez chez vous après un bref séjour dans la salle de réveil à l'unité des soins post-anesthésie.

Avant votre opération, vous pourriez devoir passer certains tests. Cela dépendra de votre état de santé général et du type d'opération que vous subirez. Au besoin, quelqu'un vous appellera pour que vous vous présentiez à la clinique de préadmission. Votre opération pourrait être annulée si vous ne vous présentez pas à ce rendez-vous ou aux autres tests demandés. Avant votre opération, vous aurez l'occasion de discuter des différents types d'anesthésie avec l'anesthésiste. Si vous faites de la fièvre ou si vous présentez les symptômes d'un rhume ou d'une grippe, appelez votre chirurgien avant de venir à l'hôpital.

Vous devez prendre les dispositions nécessaires pour que quelqu'un vous ramène chez vous après votre opération. Un adulte responsable doit rester avec vous jusqu'au lendemain de votre opération. Si aucune disposition à cet effet n'est en place avant votre opération, celle-ci sera annulée.

Votre opération pourrait être annulée en raison d'une urgence. Si cela arrivait, nous ferons notre possible pour vous donner une nouvelle date pour votre opération avant que vous ne quittiez l'hôpital. Si ce n'est pas possible, le bureau du chirurgien vous téléphonera plus tard.

Deux heures avant votre opération

- Présentez-vous au service de l'admission du IWK Health Centre **deux heures** avant votre opération.
- Inscrivez-vous à l'**Admission** à : _____.

Date de l'opération : _____ **Heure de l'opération :** _____

Rendez-vous au service de l'admission du IWK Health Centre au 2^e étage du pavillon pour la santé des femmes, près du Bureau de la sécurité.

5850/5980, avenue University

C.P. 9700

Halifax (Nouvelle-Écosse)

Se préparer au jour de l'opération

Le soir précédant votre opération

Si votre opération est prévue **le matin, ne mangez et ne buvez rien après minuit (même pas d'eau).**

Si votre opération est prévue à **midi ou plus tard**, vous pouvez boire des liquides clairs (jus de pomme, thé noir, bouillon) jusqu'à **8 h** le matin du jour de votre opération. **Après 8 h, ne mangez et ne buvez rien (même pas d'eau).**

- Ne prenez aucun médicament *à moins* d'indication contraire de votre médecin.
- Vous pouvez vous brosser les dents ou vous rincer la bouche, **mais n'avez pas d'eau.**
- La gomme à mâcher, les pastilles et les bonbons sont à proscrire.
- **Votre estomac doit être vide au moment de l'opération.**

Le jour de l'opération

- **Laissez vos objets de valeur** (argent, alliances et bijoux, narcotiques, cartes de crédit,) **chez vous.**
- **Retirez tous les bijoux de perçage** (y compris les anneaux pour la langue) **avant de vous rendre à l'hôpital.**
- **Apportez tous vos médicaments** (à l'exception des narcotiques) **dans leurs contenants originaux, y compris vos vitamines et vos inhalateurs .**
- Portez des vêtements amples et des chaussures confortables pour être à l'aise quand vous rentrerez chez vous. Des vêtements très ajustés pourraient vous causer de l'inconfort.
- Apportez un étui pour y ranger vos lunettes quand vous n'en n'aurez pas besoin. Vous devrez retirer vos lunettes juste avant d'être amenée en salle d'opération. Quelqu'un vous remettra vos lunettes après l'opération.
- Si vous portez normalement des verres de contact, il est préférable que vous portiez vos lunettes le jour de l'opération. Cependant, si ce n'est pas possible, apportez votre étui et vos solutions nettoyantes.
- Si vous portez un appareil auditif, portez-le pour venir à l'hôpital. Apportez aussi un étui ou un contenant pour le ranger au moment de votre opération. Selon le degré de votre perte auditive, vous pourriez être autorisée à le porter dans la salle d'opération. Autrement, votre appareil auditif vous sera rendu après votre opération.
- **Si vous utilisez un appareil CPAP, apportez-le avec vous.**

Le tabac peut causer une augmentation des sécrétions pulmonaires et entraîner des problèmes respiratoires. Évitez de fumer après votre repas du soir, la veille de votre opération, et jusqu'au lendemain de votre opération.

Étapes précédant votre opération

- Après votre inscription à l'admission, un membre du personnel vous accompagnera à l'aire préopératoire au 3^e étage.
- Quelqu'un vous indiquera où aller pour vous préparer pour l'opération. Une fois là, une infirmière vous aidera.
- Vous devrez vous changer pour enfiler une chemise d'hôpital.
- Vous devrez enlever vos verres de contact.
- Vous devrez vider votre vessie (uriner) avant l'opération.
- L'anesthésiste et le chirurgien vous rencontreront et répondront à vos questions.

La salle d'opération

- Quelqu'un vous amènera dans la salle d'opération et vous aidera à monter sur la table d'opération.
- Quelqu'un vous demandera d'enlever vos lunettes, plaques dentales ou dentiers.
- Une perfusion intraveineuse (IV) sera mise en place dans votre bras.
- Votre pression artérielle, votre fréquence cardiaque et votre fréquence respiratoire seront sous observation.

La salle de réveil

- Vous vous réveillerez dans la salle de réveil à l'unité de soins post-anesthésie où des infirmières vérifieront votre pression artérielle, votre température, votre pouls et votre respiration. Vous pourriez ressentir de la douleur et avoir des nausées. C'est normal après une opération. L'infirmière vous donnera un médicament pour vous soulager.
- Vous serez sous perfusion intraveineuse (IV). Celle-ci sera retirée avant que vous retourniez chez vous.
- Vous pourriez recevoir de l'oxygène pour une courte durée, soit avec un masque ou au moyen d'une canule nasale.

Après l'opération

Salle post-opératoire

- Dans la salle post-opératoire, vous remettrez vos vêtements et un membre du personnel communiquera avec la personne qui vous ramènera chez vous. Vous serez amenée en fauteuil roulant jusqu'à elle ou, si vous le pouvez, vous pourrez marcher pour aller la rejoindre. Quelqu'un répondra aux questions de dernière minute que vous pourriez avoir ou passera en revue avec vous les instructions que vous aurez reçues.
- Quelqu'un doit être avec vous à la maison pendant 24 heures.
- Les dates de vos rendez-vous de suivi vous seront envoyées par la poste. Dans certains cas, vous devrez téléphoner au bureau de votre médecin pour prendre rendez-vous.
- Au besoin, vous recevrez une ordonnance.

*Rappel pour toutes les patientes en endocrinologie de la reproduction : Vous devez utiliser un moyen de contraception dans le mois (le cycle) précédant votre opération.

Comment vais-je me sentir?

La plupart des femmes se sentent fatiguées et somnolentes. Vous pourriez ressentir un peu de douleur ou d'inconfort et de la raideur ou de la douleur musculaire.

Que puis-je faire?

Les médicaments qui vous ont été administrés au moment de votre opération peuvent causer de la somnolence. Par conséquent, vous ne serez pas aussi alerte qu'à l'habitude. Pendant les **24 heures** qui suivent votre opération,

- un adulte responsable doit rester avec vous. Vous ne pouvez pas rester seule.
- Le jour suivant votre opération, levez-vous et bougez un peu à moins d'avis contraire du chirurgien.
- Pendant les 24 heures qui suivent votre opération ou selon les directives du chirurgien ou encore si vous prenez des narcotiques ou des médicaments contre la douleur,
 - ne conduisez pas;
 - ne faites pas fonctionner d'équipement;
 - ne signer pas de documents juridiques ou autres documents importants;
 - ne buvez pas d'alcool.

Vous ne devriez pas être responsable des soins d'une autre personne (ni même des soins d'un enfant).

Quand pourrai-je retourner au travail, recommencer à faire de l'exercice ou à avoir des relations sexuelles?

Demandez à votre chirurgien quand vous pourrez retourner au travail, recommencer à faire de l'exercice ou à avoir des relations sexuelles.

Quand vais-je pouvoir manger?

- Si vous avez des nausées, vous pouvez prendre un médicament en vente libre. Demandez à votre pharmacien lequel vous conviendrait le mieux.
- Quand vous le pouvez, commencez avec de petites gorgées de liquides clairs comme du jus, des boissons gazeuses éventées (sans effervescence), du thé, des soupes claires, puis consommez des aliments légers comme des craquelins ou du pain grillé. Augmentez graduellement la quantité et la variété d'aliments selon votre tolérance. Vous pouvez manger normalement le lendemain de votre opération.

Que dois-je faire si je ressens de la douleur?

Si vous avez reçu une ordonnance, il serait bon de la faire remplir avant de rentrer chez vous. Si vous ressentez de la douleur, prenez des antidouleurs en suivant les conseils de votre fournisseur de soins de santé.

Lisez et suivez les instructions sur le contenant. Ne prenez jamais d'alcool quand vous prenez des médicaments contre la douleur. Si vous n'avez pas reçu d'ordonnance, vous pouvez prendre un médicament contre la douleur qui est en vente libre. Demandez à votre pharmacien lequel vous conviendrait le mieux.

Le IWK Health Centre est un environnement sans fumée et sans parfum.

Prière de ne pas utiliser de produits parfumés.

Merci.

Programme de la santé des femmes et des nouveau-nés du IWK, Services chirurgicaux des adultes, Halifax (N.-É.)

PL-0955-FR Dernière mise à jour : Décembre 2015

Prochaine mise à jour : Décembre 2018